

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Xitsonga

| Nhlangula 2018 Nkandziyiso 2

## Tyre factory creates jobs in KZN



■ Sumitomo Rubber South Africa has invested about R970 million in the South African economy.

**KWAZULU-NATAL** to benefit from foreign investment by a Japanese tyre company.

About 600 jobs have been created in Ladysmith KwaZulu-Natal thanks to a R970 million direct investment by Japanese tyre manufacturing company Sumitomo Rubber South Africa (SRSA).

Sumitomo manufactures the popular Dunlop, Sumitomo and Falken tyre brands. It has taken a step further by recently launching its new, state-of-the-art Truck and Bus Radial (TBR) factory.

Ladysmith mayor Vincent Mayiboyi Madlala said the investment from the Asian company was not just about the people of Ladysmith but will also benefit the province through job creation and growing the economy.

"The factory has created about 600 job opportunities in the municipality of Ladysmith since the inception of the company in our city. With the new expansion it is expected to create a further 400 permanent jobs," said Madlala.

He added that with skills shortage being a challenge in Ladysmith, Sumitomo also took to other areas in the province such as Richards Bay and Escourt providing decent jobs for people in those areas.

"In some cases the company has taken people from our province for training in other countries in our continent where they have a footprint. To us this is boosting skills development for people in our city and province,"

Mayor Madlala added.

Production Trainee Specialist at the SRSA factory, Sifiso Vilakazi is one of the people who has been equipped with skills.

"TBR has changed my life by providing me with skills, knowledge and training in different processes of tyre technology. It has improved my financial position and enabled me to think bigger about my future."

● **Cont. on page 2**



**Zulu 'tugs' her way to a career in maritime**

**Page 5**



**Help just a call away for victims of violence**

**Page 11**

**"The greatest glory in living lies not in never falling, but in rising every time we fall."**  
Nelson Mandela

**ALSO AVAILABLE ON:**

ANDROID APP ON Google play

Available on the App Store

@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0353

**Free Copy**

# Drawing roads in the sky

**A CAREER THAT** may not be popular to most young people exposed Chepape to a whole new world.

## More Matshediso

**P**ilots do not just fly aeroplanes all over the sky; they have to use certain routes and follow procedures to ensure that they take-off and land safely.

The only way for pilots to know which route to follow from one airport to another is through services of a Flight Procedure Design Specialist.

This Transport month, *Vuk'uzenzele* spoke to Mpho Chepape (29) who is one of the four Flight Procedure Design Specialists at the Air Traffic Navigation Services (ATNS).

ATNS is a company that renders air traffic control and management solutions for South Africa, as well as 10 percent of the world's airspace.

Chepape's job is to design routes for use by air traffic controllers and pilots. He said



**■ Mpho Chepape is a Flight Procedure Design Specialist. He design routes procedures in the sky to protect flights from crashing into obstacles such as buildings and other structures.**

a key priority in his field of work is safety.

"We design route procedures both locally and internationally to protect flights from crashing into obstacles such as buildings and other structures. What I normally

tell people when they ask me about my job is that I draw roads in the sky," he said.

Chepape said safety is number one priority in aviation, so he constantly has to analyse the environment where flights will be taking off and where

they will be landing in order to avoid unfortunate incidents.

Part of his job is to liaise with stakeholders including pilots, airports management, air traffic controllers and the South African Weather Services in order for him to design

efficient flight procedures.

He said his job is exciting yet complex because the environment is not always the same.

"Every day is different, so there is no routine in designing the routes for flights," he said.

He joined the company in 2011 as an air traffic service officer.

"I had no idea that there are Flight Procedure Design Specialists. I only learned about this when I was an Air Traffic Service Officer and then I applied to get the job," he said.

Chepape has undergone an extensive flight procedure design course at the Air Navigation Institute in Switzerland and then received 12 to 18 months on-the-job training.

Chepape adds that high school scholars interested in pursuing a career in flight procedure design should ensure that they do well in Mathematics and Science. **■**

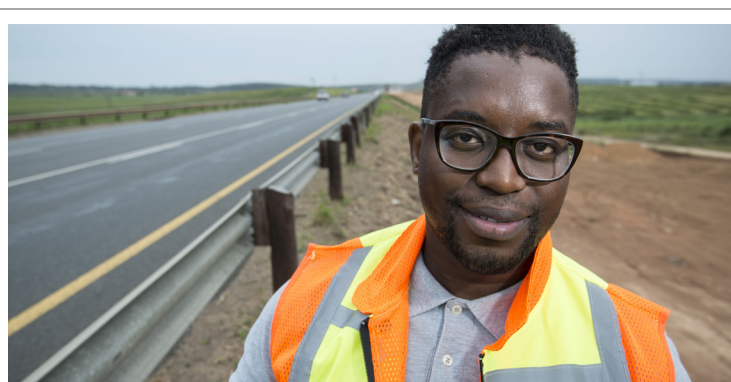
## Vainjhiyere va vantshwa va kuma vuleteri bya matirhelo eku akeni magondzo

**NONGONOKO WA VULETERI** wa EJENSI YA MAGONDZO YA RIXAKA YA AFRIKA-DZONGA (SANRAL) wu le ku tiyisiseni leswaku vantshwa va na goza rin'we ku titshuneta eka ku humelerisa mitorho ya vona.

**A**ku na kamara ya ku dyondzela yo antswa ya muinjhiyere loyi a ha ku sungulaka ntirho ku fana na ndhawu ya vumaki leyi nga na ritshuri na ku nga ringanani yi thlela yi heleketiwa hi michini ya mpongo na vavanuna na vavasati lava xiririkaka minyuku va tiyimisele eka ntirho wa vona.

Thabiso Dladla na Sumay Maharaj i vainjhiyere vo pfuneta va kwala ndhawini (ti-ARE) lava va dyondzaka mitirho na maendlelo ku suka eka vatirhikulobye eka gondzo ra N2 leri nga eku Antswisiweni exikarhi ka Mthunzini na eMpangeni eRibuwani ra N'walungu ra KwaZulu-Natal.

"Hi tirha mitirho leyi fana ka na ti-ARE. Hi endla swikambelo, hi endla vupimi, hi endla swileriso swa vupfuni, swileriso swa le ka ndhawu na ku va hi hlamula swivutiso



**■ Thabiso Dladla u le ku dyondzeni maendlelo ya sekitara ya vujhiyere.**

swin'wana na swin'wana swa vujhiyere leswi hi swi kumaka kusuka eka mukontiraka," ku vule Dladla.

Maharaj loyi a sunguleke eka phurojeke leyi hi Mhawuri 2016, naswona khale a tirhana na ku lulamisa tiphevhumente na ku endla vuhlanganisi bya magondzo hi tikhomputara ePort Elizabeth eka Senthara ya Vuswikoti ya SANRAL, u vule leswaku se u dyondze tidyondzo to tala ta nkoka hi mpfhuka a rhuhela en'walungu. "Ndzi dyondze

hi xiheri hilaha vujhiyere bya vuaki byi enteke hakona na hilaha hinkwaswo swi hlanganaka kun'we ku endla leswaku swilo swi tirha. A hi ku endla ntsena tidizayini ta tiphevhumente. I ku langutisana na miako, mphomiso na ku endla swa vuhlanganisi hi tikhomputara. Kahlekahe i ku dyondza ku hlanganisa swilo endhawini yin'we na ku endla leswaku swi tirha," a vurile.

Dladla u ti kume a ri eka phurojeke leyi kwalomu ka

khume ra tin'hweti endzhaku ka loko a ngenile eka nongonoko wa vuleteriwa kusuka eka SANRAL.

U tsake ngopfu ku tikuma a ri karhi a tirha eka phurojeke leyi ya ku tlhontha leyi a yi hlamuselaka tanihi leyi yi hambanekehambaneke na ku katsaka na mabiloho ya nga ri yangani na tiphayiphi leti khulukisaka mati ehansi ka magondzo.

"Ndzi tikume ndzi ngenisa xandla eka swikambelo na ku pfuna mukontiraka laha a lavaka ku vekiwa erivaleni eka leswi dirowiweke. Loko swi ta eka mitirho ya misava, hi tlhela hi endla swikambelo eka tinhundzu leti tiyeke xikan'we na switirisiwa leswi nga ehansi ka vuhlanganisi bya gondzo. Sweswinyana ha ha ku sungula ku endla ntirho wo hlanganisa swiribyana na sandi swi nga leswi hi le ku tirhiseni ka BTB naswona hi endla swikambelo swa miti-

rho hinkwayo leyi tirhiweke hi mukontiraka," a vurile.

Sumay u vule leswaku ku tirha eka phurojeke leyi swi ta na mithlontho ya swona.

"Ndzi ehleketa leswaku mhakakulu hi leswaku hofisi ya ku dizayina magondzo yi tirha ku hambana na ndhawu ya vuaki. Mikarhi yin'wana ku na ku kanganyiseka ka fambelo ra mahungu, ngopfungopfu eka thlelo ra swo dirowa, na tidirwingi leti nga hetisekangiki na swin'wana swo fana na swona. Hi swona swi endlaka leswaku swi va na nkoka leswaku vatirhi va vujhiyere va va kona eka ndhawu ya vuaki ku hlamula swivutiso leswi hinkwaswo," ku vule Sumay. **■**

**Ku kuma mahungu hi xitalo ya minongonoko ya vuleteri na tibazari ta SANRAL bela rinqingho eka: 012 844 8000.**

# Vadyondzi kusuka eka swikolo swa le matikoxikaya va kuma ku pfuneka

**NONGONOKO** wa malembe manharhu wu vekiwe etihelo ku antswisa xiyimo xa dyondzo na madyondzisele eka tindhawu ta le matikoxikaya.

## More Matshediso

**N**dzawulo ya Dyondzo ya le Hansi yi simekile nongonoko lowu nga ta vuyerisa vadyondzi vo tala kusuka eka miganga ya le matikoxikaya lava tidyondzo ta vona ti nga ta xiyimo xa le hanshi. Phurojeke ya Mpfuno wa Dyondzo ya le Matikoxikaya (REAP) i nongonoko wa malembe manharhu lowu wu nga ta sungula ku tirha kusuka hi 2018 kufika hi 2021 ku va ku langutisiwa loko xigava lexi xo sungula xi ta tirha, naswona yi languteriwe ku vuyerisa kwalomu ka 188 wa swikolo eAfrika-Dzonga hi nkarhi lowu.

Ndzawulo yi tshemba leswaku leswi swi ta ngheni-sa xandla eku antswiseni ka xiyimo xa ku dyondza na ku dyondzisa eka tindhawu ta kusuka ematikoxikaya.

Nongonoko lowu eka nkarhi wa sweswi wu le ku ringetiweni eka tidisitiriki timbirhi eka swifundzakulu swinharhu swa le matikoxikaya leswi swi nga tirhiki kahle. Leti tikatsa Tidisitiriki ta le Ribuwani ra Vuxa bya Alfred Nzo na OR Tambo eKa-

pa-Vuxa, Tidisitiriki ta Ile-mbe na UMzinyathi eKwa-Zulu-Natal, na Tidisitiriki ta Sekhukhune na Mopani eLimpopo.

Mulawurinkulu wa Vuantswisi na Nsimeko wa Kharihulamane eka Ndzawulo ya Dyondzo ya le Hansi Seliki Tlhabane, u vurile leswaku ndzawulo yi thorile vantshwa va kwalomu ka 750 lava nga na metiriki leswaku va va Vapfuneti eka Dyondzo ya le swikolweni swa le Matikoxikaya.

"Va kume vuleteri lebyi nga ta va pfuna ku tirha mitirho leyi va averiweke yona. Va ta rhumeriwa eka mitlawa ya le hanshi na leyi nga exikarhinyana leyi katsaka tigireyidi ta 1 ku ya fika eka 4," u hlamuserile.

Vapfuneti va Dyondzo ya le Matikoxikaya va languteriwa ku pfuna hi migingiriko ya tidyondzo yo hambanahambana, ngopfungopfu ku antswisa tinhlayo, vuswikoti byo tsala na ku hlaya. "Leyi i ndlela yin'wana yo nyika vantshwa matimba kusuka eka tindhawu leti ikhonomi yi nga ehansi hi nhluvukiso wa vuswikoti na ntokoto wa

ntirho," ku vule Tlhabane.

U vurile leswaku Vapfuni va Dyondzo ya le Matikoxikaya va languteriwa ku hunguta ndzhwalo lowu vadyondzisi va swikolo va le matikoxikaya va nga na wona hi ku va pfuna eka migingiriko yo engetela ya tidyondzo ku fana na ku langutisiwa titlilabu ta mitirhokaya, titlilabu ta tinhlayo, titlilabu ta ku hlaya, titlilabu ta vutshila bya vutumbuluxi na tiphurojeke ta vurimi.

Nhloko ya Xikolo Ntombikayise Mkhize wa Xikolo xa le Hansi xa Ozwathini endhawini ya le Nodwengu eka disitiriki ya Ilembu u tshemba leswaku nongonoko lowu wu ta pfuna vadyondzi vo hlaya va yena lava va tikeriwa ku hlaya na tinhlayo.

Xikolo xa yena xi na kwalomu ka vadyondzi va 387 kusuka eka Gireyidi R kufika eka 7 lava va tsariseke lembe leli. "Vadyondzi va hina vo tala va huma eka mindyanguni leyi yi rhangeriwaka hi vana kasi van'wana va le hanshi ka vuhlayisi bya vakokwa wa vona. A va na vanhu lava nga va pfunaka hi mitirhokaya kumbe ku va



**Phurojeke ya Mpfuno wa Dyondzo ya le Matikoxikaya (REAP) se yi simekiwile ku antswisa nkoka wa ku dyondza na madyondzisele eka sisiteme ya dyondzo ya le matikoxikaya eAfrika-Dzonga.**

hlohlotela ku hlaya, naswona leswi swi swi endla leswaku va tsandzeka ku tirha kahle etlilasini," u hlamuserile. "Xiphiso xin'wana hi leswaku vadyondzi va hina lava va nga le ka ntlawa wa le hanshi va dyondzisiwa tidyondzo hinkwato hi Xizulu kutani loko se va ya emahlweni eka ntlawa wa le xikarhinyana va fanele va cinca ku ya endla tidyondzo to tala hi Xinghezi, leswi swi endla leswaku va va na ku tikeriwa, hi ndlela yaleyo swi va ntlhonthlo lowukulu ku va va tolovela."

Hi nkarhi wa ndzingeto, hi ta pimanyisa nkhumbo na ku humelela ka wona hi ku landzelerisa na ku pima nkoka wa nongonoko wa REAP. Hi tlhele hi tsarisa vukorhokeri bya tsevu wa swichudeni

leswi thwaseke tidyondzo ta swona tanihi hi Vafambisi va Phurojeke. Va ta va va ri eka disitiriki yin'wana na yin'wana leyi ngheneleke Vafambisi va projeke va ta tlhela va hi pfuna ku landzelerisa na ku pima nkoka wa nongonoko.

Malembe mambiri lama nga hundza, hi vile na Nhlengetano ya Dyondzo ya le Matikoxikaya yo sungulasungula eka ntlawa wa dyondzo ya masungulo. Eka nhlengetano leyi, tidyondzo to tala tikombisile nkoka wa leswaku.

Eka mitlhonthlo leyi nga kona leyi swikolo swa le matikoxikaya swo tala swi hlanganaka na yona i ku kayivela ka vadyondzisi ngopfungopfu va Metse na Sayense. **U**

## An improved Funza Lushaka online system

**THE BURSARY** is awarded on merit and on condition of exceptional performance.

**Y**ou might have experience technical glitches when applying for the Funza Lushaka Bursary but thanks to a new and improved online system this will be a thing of the past.

The Department of Basic Education under the guidance of the State Information Technology Agency or SITA has undergone a process to migrate the Funza Lushaka Online Registration System to a more fluid and effective online system.

"We are excited about the modernised system, we have experienced many challenges in fully achieving on the



high ambitions we have for the administration of the bursary programme," said Funza Lushaka Bursary

Programme Director Gerrit Coetsee.

He added that in moving into a new era he was

confident that the system will allow for an improved management of the Bursary Programme.

The Funza Lushaka bursary programme is a multi-year programme that promotes the recruitment of people to study teaching with the ultimate goal of encouraging teaching in public schools as a profession among people under the age of 30.

The Modernised system will allow for more seamless registration of candidates on the front end while allowing for improved selection, monitoring and placement of candidates and beneficiaries while further strengthening

identification of defaulting bursars and reinforcing the monitoring of the NSFAS distribution process.

As a key lever towards improving the overall quality of teaching, the bursaries are made available to enable eligible students to complete a teaching qualification in an area of national priority.

Recipients of these bursaries are required to teach at a public school for the same number of years that they received the bursary.

Current and prospective candidates are encouraged to visit the Funza Lushaka website to apply for the 2019 Funza Lushaka intake. **U**